



八四年運輸與有關服務調查結果摘要

根據政府統計處今日(星期四)發表一九八四年運輸和有關服務的調查結果摘要，一九八四年全年或部份期間，有三萬四千四百七十九個運輸和有關服務機構經營業務，該行業從業總人數有十三萬零三百三十七人。與一九八三年比較，運輸和有關服務機構數目和從業總人數分別增加百分之二和百分之一。

一九八四年該等運輸和有關服務機構之業務收入及其他入息為五百三十三億五千四百萬元，用於僱員薪酬支出則為六十二億五千四百萬元，而用於經營費用支出，則為四百一十四億二千二百萬元。該等機構之固定資產投資(即購入固定資產數值減去出售固定資產數值)為五十億零五百萬元。與一九八三年比較，業務收入及其他入息增加百分之二十四，而僱員薪酬支出增加百分之十一，經營費用支出增加百分之二十五，另一方面，固定資產投資則減少百分之十八。

在一九八四年，生產增值(顯示該行業對本港生產總值所佔比例)增加百分之十三，增至一百三十一億零三百萬元，一九八三年為一百一十六億三千四百萬元。

一九八四年調查顯示，以主要運輸組別分析，「與運輸有關服務」佔業務收入及其他入息的最大比例，佔該行業總收入的百分之四十，即二百一十五億一千九百萬。「遠洋及沿岸運輸」佔百分之二十三，「空運」佔百分之十五，「陸上客運」佔百分之十一，「陸上貨運」佔百分之五，「海上運輸輔助服務」佔百分之三，「港內水上運輸」佔百分之二，而「陸上運輸輔助服務」佔百分之二。

「陸上客運」佔該行業總生產增值的百分之二十九。其餘的比例中，「遠洋及沿岸運輸」(佔總增值百分之二十二)，「空運」(佔總增值百分之十五)，「陸上貨運」(佔總增值百分之十一)，「與運輸有關服務」(佔總增值百分之五)，「港內水上運輸」(佔總增值百分之二)及「陸上運輸輔助服務」(佔總增值百分之二)。

與一九八三年比較，以業務收入及其他入息而言，與運輸有關服務之增幅最巨，百分之三十三，其次為空運之增幅百分之二十九，陸上運輸輔助服務之增幅百分之十八，陸上客運之增幅百分之十七，沿岸運輸之增幅百分之十五，遠洋及陸上客運之增幅百分之十一，海運之增幅百分之六，及陸上貨運則下降百分之六。

以生產增值計，其次為陸上客運之增幅百分之十七，港內水上運輸之增幅百分之十一，海運之增幅百分之六，及陸上貨運則下降百分之六。

附表將一九八三年至一九八四年間以主要運輸組別計

的一九八四年運輸和有關服務統計是一連串同類型統計的，其中一項，每年進行一次，目的是確定運輸行業的結構、經營特色、以及修訂該行業對本港生產總值所佔比例的估計，使切合時宜。

蒐集資料包括東主權分類、樓房面積、從業人數、僱員人數、僱員薪酬、營業費用支出、業務收入及其他入息，以及資本支出。

按主要組別分類及調查蒐集各經濟變數分析的全部機構主要統計數字分析圖表載於一九八四年運輸及有關服務調查報告中。該報告將於六月在康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處及香港德輔道中三百一十七號啓德商業大廈政府統計處刊物銷售處發售。報告所載的統計數字有助政府制定政策及私人機構用作決策、經濟分析及市場研究用途。

如對統計結果有所查詢，可與統計處運輸及服務行業組聯絡，電話為三十一六六一〇四五。

一九八三及八四年各運輸機構選定主要統計數字比較

主要組別		機構 數目	從業 人數	僱員 人數	僱員 薪酬	業務收入		固定 資產 投資	增值 數目
						經營 費用	及 其他收入		
						(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)
陸上客運	1983	18 013	47 396	29 723	1 528	2 912	5 056	7 238	3 230
	1984	19 902	49 481	29 241	1 683	3 227	5 394	+ 268	3 806
	變動百分率	+10	+4	-2	+10	+11	+17	+41	+18
陸上貨運	1983	11 948	26 689	14 985	497	1 411	2 592	152	1 494
	1984	10 837	23 300	12 217	466	1 340	2 453	146	1 405
	變動百分率	-9	-13	-18	-6	-5	-5	-4	-6
陸上運輸 輔助服務	1983	49	675	554	31	70	381	5	306
	1984	102	1 019	969	43	148	467	21	314
	變動百分率	+108	+51	+48	+37	+112	+23	+317	+2
遠洋及沿 岸運輸	1983	421	15 655	15 626	1 236	8 239	10 494	146	2 304
	1984	410	15 210	15 167	1 332	9 503	12 347	284	2 923
	變動百分率	-3	-3	-3	+8	+15	+18	+94	+27
港內水上 運輸	1983	789	7 093	5 617	248	536	967	104	470
	1984	718	6 454	5 354	266	638	1 097	140	523
	變動百分率	-9	-9	-5	+7	+19	+13	+34	+11
海上運輸 輔助服務	1983	683	5 026	4 498	222	797	1 273	156	652
	1984	626	5 392	4 842	260	1 015	1 534	265	688
	變動百分率	-8	+7	+8	+17	+27	+21	+70	+6
空運	1983	46	8 441	8 441	1 051	4 231	6 227	-1 847	1 891
	1984	47	8 905	8 905	1 249	5 624	8 043	-316	2 013
	變動百分率	+2	+5	+5	+19	+33	+29	-83	+6
與運輸有 關服務	1983	1 787	18 703	17 934	807	14 897	16 207	160	1 288
	1984	1 838	20 577	19 820	954	19 928	21 519	199	1 430
	變動百分率	+3	+10	+11	+18	+34	+33	+24	+11
所有運輸 組別	1983	33 736	129 678	97 478	5 620	33 095	43 198	6 114	11 634
	1984	34 479	130 337	96 516	6 254	41 422	53 354	5 005	13 103
	變動百分率	+2	+1	-1	+11	+25	+24	-18	+13
政府運輸 服務	1983	3	1 276	1 276	125	288	965	54	730
	1984	3	1 156	1 156	148	243	1 021	78	735
	變動百分率	0	-9	-9	+18	-16	+6	+44	+1

注釋(一)由於以整數計，個別項目合計未必等於總數。

(二)表示變動的數字由未經轉為整數的數字計算。

(三)增值數目計算每一經濟行業對香港生產總值的貢獻。它是從業務收入及其他收入總值減去經營費用(調整利息付款及外勤工人付款)計算出來。其正確定義載於調查報告中。

香港稅務局促請業主  
月中前填交物業稅表

香港稅務局今（星期四）日提醒所有已收到物業稅報稅表的業主，他們須於本月十五日前把填妥的報稅表格交回稅務局。

稅務局發言人指出，業主如未能依照稅務條例填報，可能會受重罰。

他勸諭業主在填寫報稅表時，應先細閱隨同報稅表發出的附註及說明，並依照指示填寫清楚。

他續說：「業主如有疑問，可依照表內電話與評稅主任聯絡，或親自前往銅鑼灣告士打道三百一十一號皇室大廈稅務局辦事處查詢。」

發言人並提醒業主，物業一經出售或轉讓，賣主或轉讓人須於一個月內，書面通知稅務局。

此外，自住物業的業主如將物業租出，亦須立即通知稅務局。

### 擴建長洲渡輪碼頭

當局已批出一份八百六十萬元合約，擴建長洲渡輪碼頭，以便增加乘客流通量。

工程現已展開，包括在原有的渡輪碼頭進行改裝工程，及沿碼頭進行加建，擴闊乘客候船處，增設一部升降機，並鋪設斜路。

負責是項工程的承建商為海成建築有限公司。工程需時十八個月完竣，由土木工程署的海港工程部負責設計及監督。

### 音統處舉辦屯門區午間音樂會

音樂事務統籌處將於本月初在屯門區兩間中學舉行兩場免費午間音樂會，以提高區內學生對音樂的興趣。

第一場午間音樂會將於明（星期五）日下午十二時四十五分，在大興村佛教沈香林紀念中學舉行；第二場音樂會將於下週五（六月十三日）下午十二時五十分，在友愛村宣道會陳瑞芝紀念中學舉行。

兩場音樂會節目精采，包括有小提琴及結他二重奏、結他獨奏及小提琴獨奏等。

### 興建泳灘污水抽水系統

建築署在西貢夏門灣大廈建造一個污水抽水系統，以確保夏門灣海灘的水免受污染。

署方已批出價值九萬八千元的合約予承建商建造該系統。工程即將開始，約在八月下旬完工。

夏門灣大廈的建造工程已於去年十月動工，預料下月完成。

大廈內設有更衣室、淋浴室、辦事處和救傷站、廁所與一間小食亭。此外還設有一個瞭望台、洩鑽井、儲水箱和旗杆。

### 市署本週末大舉出擊

#### 專門檢控沙灘垃圾蟲

由市政總署職員組成的特別糾察隊，將於星期六（七日）突擊淺水灣、深水灣、石澳、赤柱和大浪灣各沙灘，檢控亂拋垃圾的人士。

### 編輯注意：

歡迎派員採訪及攝影。市政總署潔淨參事蔡養雄將於當日下午二時在淺水灣沙灘辦事處接待新聞界及回答有關問題。此外備有專車（車牌UC三七）於下午一時在大會堂側之市政局會議廳門外等候，接載新聞界人士。

假如當日天氣惡劣，以至需要取消是次行動，請於早上十時後致電五十二七五一五向梁一士君查詢。

## 旺角區議員訪問運輸署 了解區內交通管理事宜

旺角區議會十六名議員今日（星期四）參觀運輸署九龍分區辦事處，了解區內的交通管理事宜。

區議會主席仇振輝稱，交通問題是旺角區居民極關注的事情，因為旺角區車擠路少，居民經常為交通問題所困擾。

他表示區議員樂於能與運輸署人員直接交換意見，使他們對運輸政策和措施有整體的認識，這樣比零碎的資料更有效用。

他又說：「區議會明白有時運輸署是難於完全滿足公眾要求，故此我們認為有需要認識分配交通資源和設施的限制，以了解運輸署不能切合區內需求的原因。」

旺角區議會成立了環境事務委員會，專門研究區內的交通運輸事務和提出建議。

運輸署助理署長（九龍）陳阮德徽向今日到訪的區議員講解旺角區交通及運輸計劃。區議員同時亦欣賞到一套有關香港公共運輸服務的幻燈片。

旺角政務專員馮余梅芬，政務主任張偉浩及環境事務委員會四位增選委員亦陪同前往訪問。

編輯注意：

旺角區議員訪問運輸署的照片經由傳真機發出。

## 東區龍舟競渡

筲箕灣和柴灣今年提早舉行龍舟競渡，讓東區的居民可以早日慶祝端午佳節。

筲箕灣漁民龍舟競渡是區內漁民每年一度的盛事，今年將於星期日（六月八日）在愛秩序灣避風塘外的水域舉行。

工商司何鴻鑾、副港九政務署長麥耀鑿及其他嘉賓將會乘坐嘉賓船在筲箕灣漁市場附近的終點處，觀看龍舟競賽。

柴灣龍舟競渡則定於星期一（六月九日）正午十二時至下午四時在柴灣貨物起卸區舉行，律政司唐明治將主持頒獎典禮。

共有十七隊大龍及十六隊中龍參加筲箕灣和柴灣的龍舟競渡。

編輯注意：

工商司何鴻鑾將於星期日（六月八日）下午二時三十分參觀在筲箕灣愛秩序灣避風塘外舉行的龍舟競渡；而律政司唐明治亦於星期一（六月九日）下午三時抵達柴灣貨物起卸區（舊柴灣碼頭側）為柴灣龍舟競渡的勝利隊伍頒獎。

歡迎派員訪攝。

工業署副署長出席研討會  
促請法商投資香港製造業

工業署副署長伊信今日（星期四）呼籲法國商人在本港製造工業上作更大的投資。

伊信是在法國里昂出席一個由法國國家巴黎銀行及里昂總商會聯合舉辦的研討會上作出上述表示。

伊信在致辭時表示，目前法國參與在本港製造業上的投資極為有限。

他說：「除了一間全資成衣廠及佔有香港氧氣公司一半股權外，法國資金在製造業上的投資則似乎只限於另外兩三間公司所佔的少許股份。」

「但是，法國投資在貿易、建築、金融及其他各方面上，則非常顯著。」

他表示希望最近香港與法國商人的接觸可帶來對雙方均有利的企業發展。

伊信向法國商人指出在港投資的各有利環境因素，並且表示：「簡括而言，香港是世界上其中一個最理想及容易建立及經營業務的地方。」

「除了這些本地利好因素之外，地區性因素亦導致香港能夠成爲一個製造業及工商業中心。」

「香港位於目前全球經濟增長最快速地區之中心，其位置剛好可以與中國及該區通商，而其地位是其他地方有所不及的。」

一九七零年至一九八二年工業國的每年平均經濟生產總值為百分之三，非洲撒哈拉沙漠外圍地區為百分之三，南亞洲為百分之四，而拉丁美洲則為百分之五。

在東亞洲，包括香港、印尼、南韓、台灣、菲律賓、新加坡、泰國，其生產總值為百分之八。

伊信說：「這趨勢似乎在可見的未來仍會持續，或會變得更為顯著，尤其是正值中國努力邁向其既定的發展目標之際。」

「在該區的發展機會及香港在該區的中心位置已受到很多貿易國所認同。」

「很多主要國家著名的海外公司均已在香港設廠投資，所有的投資均非常成功，而且很多正在擴展業務。」

：  
：  
：  
：  
：  
：  
：  
：  
：  
：

編輯注意：

伊信的演辭全文分放在新聞處稿箱備取。

### 本港農友赴美考察農業

十五位本港農友現獲一個難得的機會，在本月前往美國學習先進耕種科技，病蟲害防治方法，產銷制度及農業機械。

他們經漁農處、蔬菜統營處及菜聯社安排組成考察團，將於本星期六（六月七日）前往美國加利福尼亞州進行為期九日的訪問。

考察團為一九七七年以來舉辦的第九次，將由漁農處農業主任方鎮華陪同，擔任該團聯絡主任。

漁農處處長李熙瑜博士在今（星期四）午一個歡送儀式上頒授一面錦旗予團長伍耀廷。

李博士說，舉辦海外考察團之目的，在使本港農友能夠增進農業知識，學習嶄新蔬菜栽種技術及認識其他國家的產銷制度。

他說：「此外，考察團更使本港及海外農友有機會作農業知識及經驗的交流。」

李博士表示此類海外考察團已經舉辦了八次，曾先後前往英國、荷蘭、日本及美國等地。他說：「這些考察團均十分成功，而參加的農友歸來後反應令人鼓舞，他們均認為能從考察過程中獲益良多，並能將所學的專業知識與本地農友分享。」

李處長指出，越來越多較為年青的農友參加這些考察團。他說：「這個現象實在令人振奮。」

李博士希望這些年青農友能夠藉着考察的機會學到實用知識，啓發他們對農業的興趣及潛能，回港後，能夠參與發展本港農業。

留美期間，考察團將會晤當地官員，瞭解美國的農業狀況，並且由他們陪同參觀各農業研究中心，蔬菜農場及批發市場。

他們亦會參觀一間大規模的農業機械公司，並考察最新種植科技、病蟲害的防治方法、收割技巧及種籽的最新培植方法。

編輯注意：

李博士之中英文演詞已放在新聞處稿箱備取。頒授錦旗儀式之新聞圖片經由政府新聞處傳真機發放。

#### 援助金女皇壽辰假期前發放

社會福利署將提早發放公共援助金及特別需要津貼，予領款日期適逢女皇壽辰假期的受惠人。

凡持有六月十四日、十五日及十六日領款券者，可分別依次提前於六月十日、十二日及十三日或之後在指定的郵局、新界政務處或庫務分處領款。

### 深水埗區議會討論市局工程次序

深水埗區議會星期五（六月六日）舉行會議，討論市政局在區內的五年基本建設工程計劃。

區議員將就市政局基本建設工程的優先級別，發表意見。有關各項工程皆列入八六／八七年度至九〇／九一年度計劃內。

此外，區議會亦將討論有關修改法律及修改法律實施方法以對付三合會問題建議書。

區議員亦會討論在大坑東社區中心增設冷氣設備的需要，及考慮提供老人交通津貼及學生交通津貼。

有關清拆南昌街渠面僭建物一事，政務處將提交一份文件供區議員參閱，清拆日期已定於七月六日（星期日）。

房屋署高級房屋事務經理（清拆安居）陳詠章將出席會議，解答議員就此事提出的問題。

編輯注意：

歡迎派員訪攝星期五（六月六日）舉行的深水埗區議會會議，會議於下午二時開始，在九龍東京街三十九號三樓，深水埗區議會會議室進行。

## 婦女需要了解社區情況 協助建立美好社會環境

社會福利署署長陳方安生今（星期四）日說，婦女要了解社區內的情況和服務，以能夠運用區內的資源，協助解決個人和家庭的需要。

陳女士在屯門區賢毅社午餐會上說，婦女亦可以透過社區組織，增強鄰里關係，互相幫助，建立一個美好的社會環境。

在新市鎮中，經常看見到因為父母都要出外工作或辦理事情，所以年幼的兒童被單獨地留在家裏，以致兒童墮樓或其他意外事件間有發生。

她指出，父母應特別注意較年幼的孩子的家居安全，不應將他們留在家中獨處。

假如父母因事必須離家處理，應該先就幼童的照顧作出適當的安排，例如請求鄰居協助，以免發生任何意外。

陳女士說：「在賢毅社領導之下，各個屋邨可設立互援性質的活動，由婦女輪流照顧對方的子女，以方便她們騰出一些時間，辦理私人事情。」

「這類互助計劃不單止可以減低意外的發生，更可以暫時減輕長期照顧子女的壓力。」

她又建議賢毅社設立家庭探訪組，訪問感到孤立無援的婦女。倘若探訪者能夠在家庭問題潛伏的初期，給予主婦們一點關注和問候，也許會使被訪者覺得溫暖，同時又可以向她們提出建設性的意見。但如問題涉及的層面較為複雜，例如兒童長期乏人照顧和夫婦婚姻問題，探訪者便應轉介她們往有關機構尋求專業服務。

在老人服務方面，陳女士建議賢毅社的社員可以服務鄰近獨居或合住一室的老人，例如為他們購物，按時訪問，陪伴和開解他們，鼓勵他們參加區內的老人中心，使孤獨的老人亦感覺到人間的溫暖。

賢毅運動設立至今，在屯門區內經已設立四個賢毅社，社員超過七百人，可見賢毅的精神已經廣泛地被區內婦女接納。

賢毅社於一九八一年在新市鎮成立，其宗旨是透過有組織的活動，使家庭主婦可以互助互勉，從而發展個人潛能及培養自信。該社所安排的活動包括有各項講座、宿營及旅行等。

編輯注意：

陳方安生的中文演辭全文，經分放在政府新聞處稿箱備取。

### 屯門區龍舟競賽慶端陽

屯門區今年龍舟競賽將於端午節當日（六月十一日）在青山灣避風塘湖景邨對開之海面舉行。

今日是第十三屆賽事，將於上午九時至下午一時進行，財政司霍克誠為當日主禮嘉賓。所有賽事由電視廣播有限公司即場直播。

當日共有四十七隊龍舟及鳳艇參加競賽，爭奪各項賽事錦標，包括有大龍五隊、中龍三十三隊及鳳艇共九隊。大龍及中龍的賽道長四百米，而鳳艇則為二百米。

屯門區龍舟競賽是由一九八六屯門區龍舟競賽委員會主辦，費用為二十七萬七千元，其中五萬五千元是由屯門區議會贊助，餘款則由區內熱心人士及團體捐助。

預計當日將有逾萬人在湖景邨海傍觀看競賽進行。在交通方面，由上午七時卅分至下午一時卅分，五十九號及六十一號A巴士將改道經湖景路及湖山路。大會呼籲居民盡量採用公共交通工具，乘搭五十九號、六十一號A及五十九號B巴士前往競賽地點。

此外，大會本年亦獲區內熱心人士捐贈四艘新龍舟，包括一隻大龍及三隻中龍。新龍下水點睛儀式於六月九日（星期一）上午十一時在湖景邨對開之碼頭進行，由新界政務署長吳國泰主禮。

三艘新中龍分別由信和直業有限公司、新鴻基地產有限公司及中華造船廠捐贈，而大龍則由青山灣合意堂捐贈。

編輯注意：

屯門區四艘新建龍舟之點睛儀式定於星期一（六月九日）上午十一時在屯門第四十四區青山灣避風塘（湖景邨對開之碼頭）舉行，歡迎派員訪攝。

新聞界請於上午十時四十五分前抵達。